

NAFARROAREN JAIALDIAK
festivales de navarra

NAFARROAKO GOBERNUA
Heziketa eta Kultura Saila



FESTIVALES DE NAVARRA
nafarroaren jaialdiak

GOBIERNO DE NAVARRA
Departamento de Educación y Cultura



E G I N K I Z U N E N E G U T E G I A

1 Osteguna

Kondairako kurtsoa
«Eskubia eta espanyako kultura 1940-1980»
Ernesto Gimenez Caballero
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 43. horr.

2 Ostrala

Kondairako kurtsoa
«Eskubia eta espanyako kultura 1940-1980»
Fernando Arrabal
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 43. horr.

Aragoiko erakusketa
Santiago Ramon y Cajal
1852-1934
Argazkiak
Abustuak 2, abustuak 11 arte
Lankide aurrezki kutxako kultur aretoan
ALTSASUA ▶ 50. horr.

La Riojako erakusketa
«Comunicacion. Incomunicacion»
«Portalillos» taldea
Abustuak 2, abustuak 11 arte
Fray Diego kultur etxean
LIZARRA ▶ 52. horr.

Euskadiko erakusketa
Euskalherriko lau pintatzaileak
Abustuak 2, abustuak 11 arte
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 53. horr.

3 Larunbata

Hasiera emateko jaia
La Cubana
Pasadena Roof Orchesta
Arratsaldeko 7'etan
OLITE ▶ 7. horr.

Kondairako kurtsoa
«Eskubia eta espanyako kultura 1940-1980»
Fernando Sanchez Drago
Eguerdiko 12'etan
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 43. horr.

Keramizko erakusketa
Arcadio Blasco
Abustuak 3, abustuak 31 arte
Castillo de Maya kultur aretoan
IRUÑA ▶ 49. horr.

4 Igandea

Rock
The Bluebells
Gabeko 10'etan

Marchetti
Arratsaldeko 6'etatik aurrera
Katedraleko herzegian
IRUÑA ▶ 56. horr.

Akzioak
«Larrauren aldaketa»
Luis Vila Vendrell
Parte Zaharrean
IRUÑA ▶ 66. horr.

Akzioak
«Teluan-Iruña»
Ab-del-Krim Quazzanni
Abustuak 5, abustuak 20 arte
San Francisco enparantzan
IRUÑA ▶ 66. horr.

6 Asteartea

Exit
El Tricicle
Gabeko 9'etan
Erlategi zinelokian
ELIZONDO ▶ 18. horr.

Literaturako kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Andres Sanchez Robayna
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Giorgio Battistelli kontzertua
Arratsaldeko 6'etatik aurrera
Katedraleko herzegian
IRUÑA ▶ 56. horr.

7 Asteazkena

Exit
El Tricicle
Gabeko 9'etan
Gaztanbide teatrotokian
TUDELA ▶ 18. horr.

Kantaldi
Mikel Laboa
Gabeko 9'etan
Gorriti zinetokian
TAFALLA ▶ 19. horr.

Literaturako kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Julio Llamazares
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak arte
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Giancarlo Cardini kontzertua
Arratsaldeko 6'etatik aurrera
Katedraleko herzegian
IRUÑA ▶ 56. horr.

8 Osteguna

Jazz
Afreek
Gabeko 10'etan

Jaialdiatiko barrutian
OLITE ▶ 10. horr.

Literaturako kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Borja Casani
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak arte
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Pinturazko kurtsoa
«Festivales de Navarra»
III. pinturazko sari nazioartekoa
Abustuak 10, abustuak 31 arte
Jauregiaren erakusketako aretoetan
OLITE ▶ 46. horr.

Pinturazko erakusketa
«Festivales de Navarra»
III. pinturazko sari nazioartekoa
Jauregiaren erakusketako aretoetan
OLITE ▶ 50. horr.

11 Igandea

Ballet
Nicolais Dance Theatre
Gabeko 10'etan
Jaialdiatiko barrutian
OLITE ▶ 10. horr.

12 Astelena

Ballet
Ballet Contemporani de Barcelona
Gabeko 9'etan
Labrit zinetokian
SANGOTZA ▶ 21. horr.

Lau eskuetara pianozko errezitala

Gabeko 9'etan
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 22. horr.

Brabanteko herrikol orkestra
Gabeko 10'etan
Castel Ruiz
TUDELA ▶ 23. horr.

Teatrozko kurtsoa
Teatral ez diren textoetatik hasita, lan eszenikoa
Guillermo Heras
Abustuak 12, abustuak 17 arte
Goizeko 9'etatik arratsaldeko 2'ak arte
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 34. horr.

Teatrozko kurtsoa. Interpretapena
Jorge Lavelli
Abustuak 12, abustuak 24 arte

Goizeko 10'etatik arratsaldeko ordu 2'ak arte
Enpresarialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 34. horr.

pintatzaileak
Abustuak 12, Abustuak 21 arte
Fray Diego etxean
LIZARRA ▶ 53. horr.

Cubana's delikatessen
La Cubana taldea
«Automata»
Arratsaldeko 7'etan
La Madriñako erakuslehoetan
Chapitela kalean
«Ventana de arte»
Arratsaldeko 7'etan
Valeko erakuslehoetan
Merkaderes 4 kalean
«Teatro por telefono»
Abustuak 12, abustuak 15 arte
Gelditugabe
Telefonoa; 227122
IRUÑA ▶ 59. horr.

Akzioak
«Musika imposible»
Jorge Luis Rozenblum
Abustuak 12, abustuak 22 arte
IRUÑA ▶ 66. horr.

Akzioak
«Arquitectura clasica»
Jose Mari Herrera eta bere ekipoa
Abustuak 12, abustuak 17 arte
Parte Zaharrean
IRUÑA ▶ 66. horr.

13 Asteartea

Ballet
Barcelonako Ballet Contemporani
Gabeko 9'etan
Gaztambide teatrotokian
TUDELA ▶ 21. horr.

Lau eskuetara pianozko errezitala
Gabeko 9'etan
San Juan elizan
LIZARRA ▶ 22. horr.

Brabanteko herrikol orkestra
Gabeko 10'etan
Nogaleko enparantzan
ALTSASUA ▶ 23. horr.

Cubana's delikatessen
La Cubana taldea
«Mesa petitoria»
Eguerdiko 12'30'etan
Diputazioi eta gaztelu enparantza artean
«Voyeurs: Voyez vous»
Arratsaldeko 7'etan
UNZU gizonetako erakuslehoetan
Las Merindades enparantzan
«Una trampa para Teresa»
Gabeko 9'15'etan
Gaztelu enparantzan
IRUÑA ▶ 59. horr.

«Blanc!»
Teatre Curial
Gabeko 10'etan
Ziudadela

unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 41. herr.

Musikazko ikastaroetako kontzertuak
Gabriel Brncic
Arratsaldeko 8'etan
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 60. horr.

17 Larunbata

«Dale un hueso al Luba»
La fura dels baus
Gabeko 10'etan
Jaialdiatiko barrutian
OLITE ▶ 12. horr.

18 Igandea

«Los tambores del diablo»
Nagasaki ondekoza
Gabeko 10'etan
Jaialdiatiko barrutian
OLITE ▶ 15. horr.

19 Astelena

Jazz dantzaren akastaroa
J. R. Davis
Abustuak 19, abustuak 30 arte
Goizeko 9'etatik 11'ak arte eta agerditik ordu 2'ak arte
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 32. horr.

Teatrozko ikastaroa
Aktorearen teknika
Michael Mc Callion
Anna Mc Callion
Abustuak 19, abustuak 30 arte

Talde A:goizeko 9'etatik eguerdirarte
Talde B:arratsaldeko 5'etatik 8'ak arte
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 35. horr.

Argazkiaren erakusketa
Jean Dieuzaide'en antologika
Ramon Massats'en antologika
Abustuak 19, abustuak 31 arte
Ziudadelako pabeloi mixtoetan, bigarren plantan
IRUÑA ▶ 50. horr.

Musikazko ikastaroetako kontzertuak
Antonio Anias
Arratsaldeko 8'etan
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 60. horr.

Zotal
Companya Vitore i Gina
Gabeko 10'etan
Ziudadela
IRUÑA ▶ 61. horr.

Jazz
Transatlantic
Gabeko 9'etan
Gorriti zinetokian
TAFALLA ▶ 26. horr.

Franz Schubert Cuartetoa
Gabeko 9'etan
Santiagoko elizan
SANGOTZA ▶ 27. horr.

Musikazko sariaketa
«Pablo Sarasate»
hirugarren ikasketetako poltsa
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 47. horr.

Araoiko erakusketa
Santiago Ramon y Cajal
1852-1934
Argazkiak
Abustuak 22, abustuak 31 arte
Fray Diego kultur etxean
LIZARRA ▶ 50. horr.

La Riojako erakusketa
«Comunicacion. Incomunicacion»
«Portalillos» taldea
Abustuak 22, abustuak 31 arte
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 52. horr.

Euskadiko erakusketa
Euskalherriko lau pintatzaileak
Abustuak 22, abustuak 31 arte
Lankide aurrezki kutxako kultur aretoan
ALTSASUA ▶ 53. horr.

Musikazko ikastaroetako kontzertua
Esperanza Abaden ikasleak
Arratsaldeko 8'etan
Enpresialesko unibertsitari ikasketxean
IRUÑA ▶ 61. horr.

23 Ostrala

Soñuko bidai batera gonbidapena
Rafael Alberti eta Cuarteto de Laudes «Grandio»
Gabeko 9'etan
Castel Ruiz
TUDELA ▶ 25. horr.

Jazz
Transatlantic
Gabeko 9'etan
Erlategi zinetokian
ELIZONDO ▶ 26. horr.

Franz Schubert cuartetoa
Gabeko 9'etan
Parrokial elizan
ALTSASUA ▶ 27. horr.

Odeietako orkestra
Gabeko 9'etan
San Nicolas elizan
IRUÑA ▶ 63. horr.

Akzioak
«Poesia de acción»
«Blanc!»

Luis Izquierdo Mosso
Sarasate paseoan
IRUÑA ▶ 66. horr.

27 Asteartea

Gizon aundi ba da mundua eta mundu txiki bat da gizona
Gabeko 10'etan
Udalako frontoian
ELIZONDO ▶ 20. horr.

Musikazko sariaketa
«Fernando Remacha»
bigarren ikasketetako poltsa
«Castel Ruiz» aretoan
TUDELA ▶ 47. horr.

Hitzaldiak. «Eskerra»
Fernando Savater
Jorge Lozano
Arratsaldeko 8'etan
«Castel Ruiz» aretoan
TUDELA ▶ 48. horr.

28 Asteazkena

Antaviana
Dagoll Dagom
Gabeko 9'etan
Gaztambide teatrotokian
TUDELA ▶ 28. horr.

Nuestra Señoren mirakuluak
Corral del Principe
Gabeko 9'etan
San Salvador elizan
SANGOTZA ▶ 29. horr.

Txoroetako ospitala
Zampano
Gabeko 9'etan
Santa Maria elizan
TAFALLA ▶ 30. horr.

Hitzaldiak. «Eskerra»
Fernando Savater
Roman Gubern
Arratsaldeko 8'etan
Fray Diego kultur etxean
LIZARRA ▶ 48. horr.

Akzioak
«Kollins»
Mimo clowns Kollins
San Nicolas enparantzan
IRUÑA ▶ 66. horr.

29 Osteguna

Nuestra Señoren Mirakuluak
Corral del Principe
Gabeko 9'etan
San Juan elizan
LIZARRA ▶ 29. horr.

Txoroen ospitala
Zampano
Gabeko 9'etan
Parrokial elizan
ALTSASUA ▶ 30. horr.

Hitzaldiak. «Ezkerra»
Fernando Savater
Martinez Fresneda
Arratsaldeko 8'etan
Kultur etxean

aretoa
IRUÑA ▶ 49. horr.

4 Igandea
Rock
The Bluebells
Gabeko 10'etan
Jaialdietako barrutian
OLITE ▶ 10. horr.

5 Astelena
Dantza klasikako kurtsoa
Valentina Velova
Abustiak 5, abustiak 16
arte
Goizeko 9'etatik 11' arte eta
eguerditik ordu biak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 32. horr.

Dantza Kontenporaneoko
kurtsoa
Christopher Gillis
Abustiak 5, abustiak 16
arte
Arratsaldeko 4'etatik 6'rak
eta 7'etatik 9'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 32. horr.

Teatrozko kurtsoa
«Hizkuntzako entonazioa
eta ritmoa eta dramatika
errezitatze teknika»
Agustin Garcia Calvo
Abustiak 5, abustiak 10
arte
Goizeko 10'etatik
eguerdirarte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 33. horr.

Literaturazko kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Vicente Molina Foix
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak
arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Arte plastiketako
kurtsoa. Arteen arteko
erlazio heterodoxak
Rafael L. Bartolozzi
Luis Guembe Casi
Abustiak 5, abustiak 14
arte
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak
eta arratsaldeko 6'etatik
7'ak arte.
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 41. horr.

ZAJ kontzetua
Esther Ferrer, Juan
Hidalgo eta Walter

8 Osteguna
Jazz
Afreek
Gabeko 10'etan
Los Llanos'en
LIZARRA ▶ 19. horr.

Gizon aundi ba da
mundua eta mundu txiki
bat gizona
Gabeko 10'etan
Udalako frontoian
ALTSASUA ▶ 20. horr.

Literaturazko kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Julian Rios
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak
arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Davide Mosconi
kontzertua
Arratsaldeko 6'etatik
aurrer
Katedraleko herstegian
IRUÑA ▶ 56. horr.

Akzioak
«Monolitoak»-M. Eugenia
Funes eta Marena
Espinosa
Principe de Viana
enparantzan
IRUÑA ▶ 66. horr.

9 Ostirala
Jazz
Afreek
Gabeko 10'etan
Kultur etxeko patioan
SANGOTZA ▶ 19. horr.

Literaturazko kurtsoa
Idazkerak
Jose Miguel Ullan
Claudio Rodriguez
Goizeko 11'etatik ordu 1'ak
arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Flasch (Flash)
Esperpento
Gabeko 9'etan
Gayarre teatrotokian
IRUÑA ▶ 58. horr.

10 Larunbata
Ballet
Nicolais Dance Theatre
Gabeko 10'etan

Interpretapena
Jorge Lavelli
Abustiak 12, abustiak 24
arte
Goizeko 10'etatik
arratsaldeko ordu 2'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 34. horr.

Musikazko kurtsoa
XVIII. mendearen
españolako musika
Antonio Martin Moreno
Abustiak 12, abustiak 17
arte
Goizeko 9'etatik 11'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 36. horr.

Musikazko kurtsoa
Teknika berriak
Konpositibak
Interpretatibak
Jesus Villa Rojo
Abustiak 12, abustiak 22
arte
Eguerditik arratsaldeko
ordu 2'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 37. horr.

Musikazko kurtsoa
Musika kontemporanean
abotsa
Esperanza Abad
Abustiak 12, abustiak 22
arte
Arratsaldeko 5'etatik 7'ak
arte
Enpresarialesko unibertsitari
ikastetxean
IRUÑA ▶ 37. horr.

Musikazko ikastaroa.
Flauta
Antonio Arias
Abustiak 12, abustiak 22
arte
Goizeko 9'etatik 11'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 38. horr.

Aragoiko erakusketa
Santiago Ramón y Cajal
1852-1934
Argazkiak
Abustiak 12, abustiak 21
arte
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 50. horr.

La Riojako erakusketa
«Comunicacion.
Incomunicacion»
«Portallilos» taldea
Abustiak 12, abustiak 21
arte
Lankide aurrezki kutsaren
kultur aretoa
ALTSASUA ▶ 52. horr.

Euskadiko erakusketa
Euskalherriko lau

Gabeko 9'15'etan
Gaztelu enparantzan
IRUÑA ▶ 59. horr.

«Blanc!»
Teatre Curial
Gabeko 10'etan
Ziudadelan
IRUÑA ▶ 60. horr.

14 Asteazkena
Brabanteko herriko
orkesta
Gabeko 9'etan
Erlategi zinetokian
ELIZONDO ▶ 23. horr.

Cubana's delikatessen
La Cubana Taldea
«Empedrado
macrobiotico»
Goizeko 9'etatik ordu 1'ak
arte
La Mañuetako udalaren
merkatuan
«La cena»
Arratsaldeko 7'etan
Euskal-pieleko
erakuslehoetan
Zapateria 37-39 kalean
«Susexo»
Gabeko 9'30'etan
Estafeta 1 kalean
IRUÑA ▶ 59. horr.

15 Osteguna
Ateraldiak: goizeko 11'etan
eta eguerdiko ordu 1'etan,
zazen
plazatik-enzietroaren
sarreran.
IRUÑA ▶ 59. horr.

16 Ostirala
Musikazko ikastaroa
Elektronikazko tresnak eta
musika
Gabriel Brcnic
Abustiak 16, abustiak 21
arte
Arratsaldeko 5'etatik 7'ak
arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 39. horr.

Arte plastiketako
ikastaroa
Arteen arteko erlazio
heterodoxak
Rafael L. Bartolozzi
Luis Guembe Casi
Mahai borobila
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko

IRUÑA ▶ 61. horr.

Zotal
Companya Vitore i Gina
Gabeko 10'etan
Ziudadelan
IRUÑA ▶ 61. horr.

20 Astearta
Camarako orkesta
Paul Kuentz
Gabeko 9'etan
San Jorge elizan
TUDELA ▶ 24. horr.

Musikazko ikastaroetako
kontzertuak
Gabriel Brcnic'en ikasleak
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 61. horr.

Akzioak
«Zorno»
Gabriel Sanz Moreno
Parte Zaharrean
IRUÑA ▶ 66. horr.

Akzioak
«Muda de un poligono en
poliedro sin caras»
Soledad Matesanz eta
bere ekipoa
Abustiak 20, abustiak 23
arte
Ziudadelako parkean,
Takoneran,
Pellejeriaren txokoan,
Principe de Viana
enparantzan eta
Gaztelu enparantzan
IRUÑA ▶ 66. horr.

21 Asteazkena
Musikazko ikastaroetako
kontzertua
Antonio Ariasen ikasleak
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 61. horr.

Destiada
Ananda Dansa
Gabeko 9'etan
Gayarre teatrotokian
IRUÑA ▶ 62. horr.

22 Osteguna
Soñuko bidai batera
gonbidapena
Rafael Alberti eta Cuarteto
de Laudes «Grandio»
Gabeko 9'etan
San Juan elizan
LIZARRA ▶ 25. horr.

IRUÑA ▶ 30. horr.

Parronai elizan
ALTSASUA ▶ 30. horr.

Hitzaldiak. «Ezkerra»
Fernando Savater
Martinez Fresneda
Arratsaldeko 8'etan
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 48. horr.

Akzioak
«Poesia de acción»
Bartolome Ferrando
Parte Zaharrean
IRUÑA ▶ 66. horr.

24 Larunbata
Salome
Nuria Espert'en taldea
Gabeko 10'etan
Jaialdietako barrutian
OLITE ▶ 14. horr.

25 Igandea
Salome
Nuria Espert'en taldea
Gabeko 10'etan
Jaialdietako barrutian
OLITE ▶ 14. horr.

26 Astelena
Argazkietako ikastaroa
Txuri eta beltzaren
positibaketa eta
negatiboaren hobakuntza
Jean Dieuzaide
Abustiak 26, abustiak 31
arte
Goizeko 10'etatik ordu 1'ak
arte eta arratsaldeko
5'etatik
8'ak arte
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 42. horr.

Hitzaldiak, «ezkerra»
Fernando Savater
Jose Luis Aranguren
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 48. horr.

Pianotrack
Carles Santos
Gabeko 9'etan
San Nicolas elizan
IRUÑA ▶ 64. horr.

Ingenioak
Ilotpie
Abustiak 26, abustiak 30
arte
IRUÑAKO KALEETAN ▶
65. horr.

Akzioak
«Rayuela»

IRUÑA ▶ 30. horr.

Hitzaldiak. «Ezkerra»
Fernando Savater
Martinez Fresneda
Arratsaldeko 8'etan
Kultur etxean
TAFALLA ▶ 48. horr.

30 Ostirala
Medea eta Ritmoak
Ballet nazional Espainiarra
Gabeko 10'etan
Jaialdietako barrutian
OLITE ▶ 15. horr.

Hitzaldiak. «Ezkerra»
Fernando Savater
Mario Onaindia
Arratsaldeko 8'etan
Enpresarialesko
unibertsitari ikastetxean
IRUÑA ▶ 48. horr.

Akzioak
«Accion»
Juan Alcon Alegre eta
Miguel Angel Ochando
Parte zaharrean
IRUÑA ▶ 66. horr.

31 Larunbata
Medea eta Ritmoak
Ballet nazional Espainiarra
Gabeko 10'etan
Jaialdietako barrutian
OLITE ▶ 15. horr.

Jaialdien Bulegoa
Ansoleaga kalea, 10
Tel. 227300 eta 226000
31001 Iruñea

Sarreraren Salketa
Iruñeko Aurrezki Kutza
Municipalaren Etxe
Nagusia eta
Olitiko Udaletxea

▶ **ANTZERKIA**
▶ **DANTZA**
▶ **MUSIKA**
▶ **ARTE PLASTIKAK**
▶ **ETA ARGAZKIA**
▶ **LITERATURA**
▶ **ETA KONDAIRA**

Disenua: R. Bermejo Ros

GANI
CAJA DE AHORROS DE NAVARRA